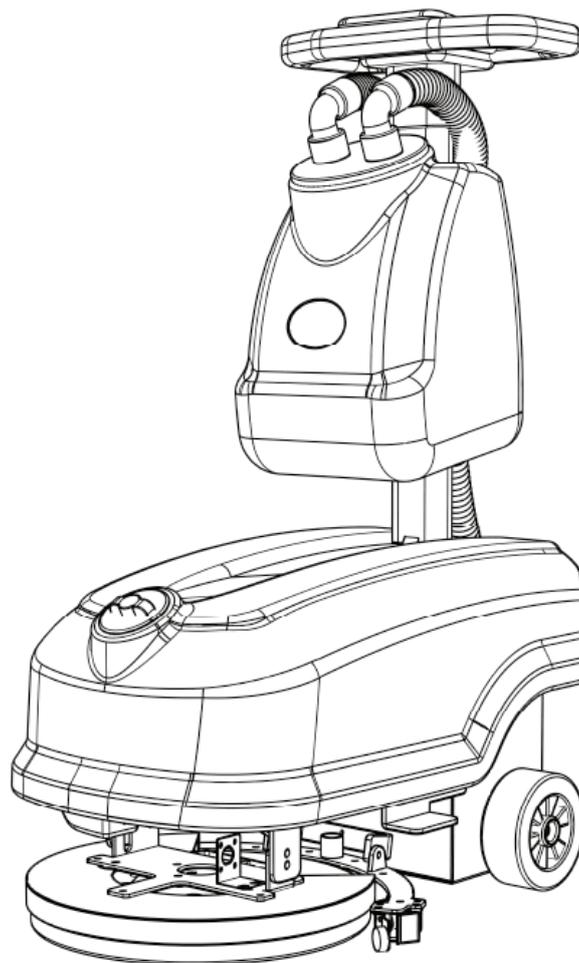


M30

Handgeführte Boden Scheuermaschine – Bedienungsanleitung



11/2023

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Reinigungsgerät entschieden haben. Wir sind überzeugt, Ihnen mit diesem Gerät, das mit modernster Technologie und unter strengen Qualitätskontrollen hergestellt wurde, ein Produkt von höchster Qualität zu liefern.

Diese Anleitung soll Ihnen helfen, die Bedienung und Wartung des Geräts zu verstehen, damit Sie ein angenehmes und effizientes Produkt erleben können. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch.

Sicherheitshinweise

Um Ihre Sicherheit und die Ihres Geräts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden wichtigen Gebrauchsvorschriften! Verwenden Sie dieses Gerät nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten.

Schalten Sie vor jeder Wartung oder Reparatur alle Schalter aus.

Dieses Gerät darf nur von qualifiziertem und autorisiertem Personal verwendet werden. Minderjährige und behinderte Personen dürfen es nicht benutzen. Halten Sie Funken, Flammen und Rauch von den Batterien fern.

Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen gefährliche, brennbare oder explosive Gase, Flüssigkeiten oder Dämpfe vorhanden sind.

Tragen Sie angemessene Kleidung und keine lose Kleidung oder Schmuck; halten Sie Kleidung, Handschuhe und Haare von beweglichen Teilen fern. Bitte rauchen Sie nicht, während der Akku aufgeladen wird.

Im Brandfall verwenden Sie bitte einen Pulverfeuerlöscher und kein Wasser.

Auch wenn die Maschine zerlegt und verschrottet werden soll, muss der Vorgang überwacht werden, da einige schädliche Stoffe (wie Batterien, Altöl usw.) den Normen entsprechen und an eine spezielle Verwertungsstelle gebracht werden müssen.

Sichere Verwendung

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sich mit den Bedienungs- und Wartungsanforderungen des Geräts vertraut zu machen und eine sichere Verwendung zu gewährleisten.

2. Wenn das Gerät von anderen Personen benutzt wird, händigen Sie ihnen bitte die Gebrauchsanweisung aus und weisen Sie sie darauf hin, diese vor der Benutzung sorgfältig zu lesen.

Beim Lesen dieser Bedienungsanleitung

Dieses Handbuch umfasst alle Konfigurationen dieser Produktreihe. Daher kann es vorkommen, dass einige Informationen nicht auf Ihr Gerät zutreffen.

Alle Informationen, Spezifikationen und Abbildungen in diesem Handbuch sind ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung gültig. Unser Unternehmen behält sich das Recht vor, Spezifikationen oder Designs ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

In diesem Handbuch verwenden wir das Symbol () zusammen mit dem Wort „Warnung“, um auf Gefahren hinzuweisen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen können. Um diese Gefahren zu vermeiden oder zu verringern, müssen die angegebenen Schritte strikt befolgt werden.

In diesem Handbuch verwenden wir das Symbol () zusammen mit dem Wort „Vorsicht“, um auf Gefahren hinzuweisen, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder zu Schäden an Geräten führen können; um die Gefahr zu vermeiden oder zu verringern, müssen die Schritte strikt befolgt werden.

Ein ähnliches Zeichen () zeigt an, dass der Pfeil in Vorwärtsrichtung des Geräts zeigt. Ein Pfeil ähnlich diesem (

 zeigt eine Bewegung oder Aktion an.

Inhalt

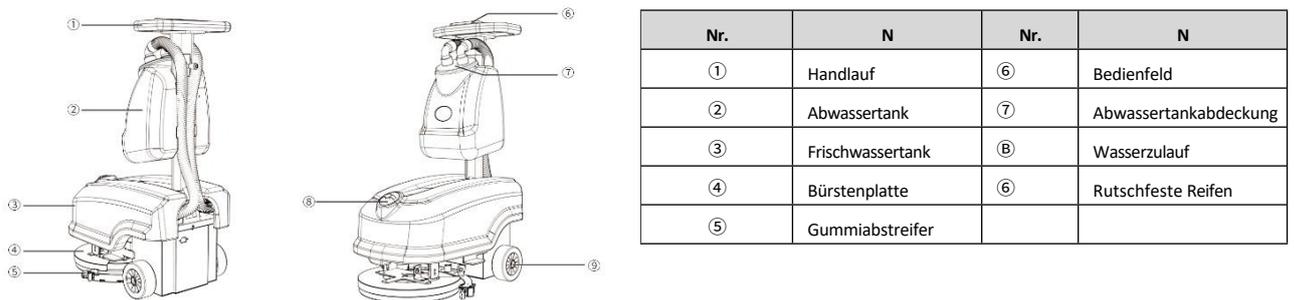
Kapitel 1 Produktvorstellung	1
1.1 Anwendungsbereiche	1
1.2 Geräteübersicht	1
1.3 Bedienfeld und Tasten	1
Kapitel 2 Entladen und Zusammenbau der Maschine	2
2.1 Sicherheitshinweise	2
2.2 Bedienungsanleitung	2
2.3 Sicherheitshinweise	2
2.4 Sicherheitsanforderungen für die Batterien	2
Kapitel 3 Routinemäßige Wartung und Austausch beschädigter Komponenten	3
3.1 Vorbereitung	3
3.2 Beginn der Arbeiten	3
3.3 Während der Arbeit	3
3.4 Ersetzen der Bürstenplatte	4
3.5 Entfernen der Batterien	4
3.6 Austausch und Wartung der Abstreifer	4
3.7 Nach der Reinigung	4
Kapitel 4 Kundendienst	5
4.1 Allgemeine Beschreibung	5
4.2 Inhalt der Garantie	5
4.3 Nicht von der Garantie abgedeckte Fälle	5
Kapitel 7 Häufige Probleme	6
Kapitel 8 Technische Parameter	1
Garantiekarte	1

Kapitel 1 Produktvorstellung

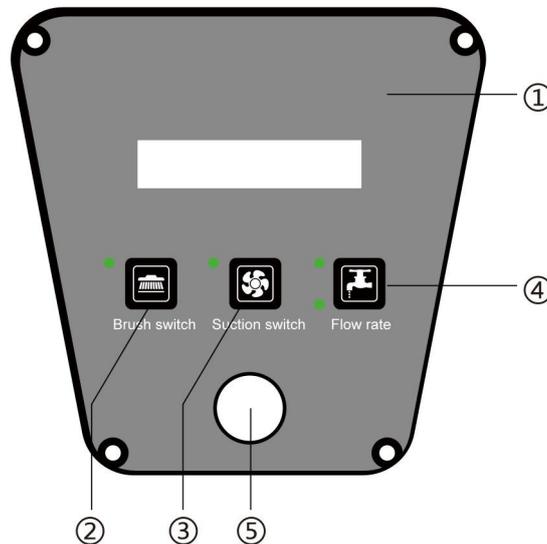
1.1 Anwendungsbereiche

Dieses Gerät kann in einer Vielzahl von Szenarien eingesetzt werden und eignet sich für den gewerblichen und industriellen Einsatz, z. B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Supermärkten, Bürogebäuden usw.; für Epoxidböden, PVC-Böden, Terrazzo, verschleißfeste Böden, Fliesen-Zementböden, Holzböden usw. Böden, Gummiböden, kann je nach den Bürsten aus unterschiedlichen Materialien zur Reinigung verschiedener Böden verwendet werden, und es stehen verschiedene Optionen zur Auswahl.

1.2 Geräteübersicht



1.3 Bedienfeld und Tasten.



Nr.	Name	Funktion
①	Spannungsanzeige	Anzeige des Batteriestands und der Echtzeit-Spannung des Geräts
②	Scheuern	Schalten Sie diese Taste ein, um die Bürstenplatte zum Reinigen des Bodens zu drehen.
③	Abwasserabsaugung	Schalten Sie diese Taste ein, um den Saugmotor zu starten.
④	Wassermenge einstellen	Die Wassermenge kann mit dieser Taste eingestellt werden.
⑤	Schalter	Zeigt den Batteriestand und die Echtzeit-Spannung des Geräts an.

Kapitel 2 Entladen und Zusammenbau des Geräts.

Der Benutzer ist verpflichtet, diese Anleitung vor der Verwendung der Maschine sorgfältig zu lesen. Detaillierte Anweisungen zur Bedienung und Wartung der Maschine sind in dieser Anleitung enthalten und müssen strikt befolgt werden, um Unfälle zu vermeiden. Der Originalhersteller haftet NICHT für Verletzungen und Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung durch den Benutzer entstehen.

2.1 Vorsichtsmaßnahmen

Der Bediener muss vor der Verwendung der Maschine gut geschult sein, da es sonst zu Unfällen und Verletzungen oder Schäden kommen kann. Um Brandunfälle zu vermeiden, darf die Maschine nur zur Reinigung von nicht explosionsgeschützten Böden verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn es nicht ordnungsgemäß zusammengebaut ist, da dies zu Unfällen, Verletzungen oder Sachschäden führen kann. Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts, ob es vollständig und ordnungsgemäß zusammengebaut ist.

Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten an der Maschine durchführen.

2.2 Bedienungsanleitung

Überprüfen Sie vor dem Anschließen der Batterien wiederholt die Polaritäten, da ein falscher Anschluss zu Schäden an allen elektrischen Komponenten des Geräts führen kann und daher unbedingt vermieden werden muss.

Verwenden Sie nur die mit den Batterien mitgelieferten Ladegeräte, da es sonst zu Beschädigungen und sogar zu Explosionen kommen kann.

Die Wartung und Reparatur der Maschine muss von einem Fachmann durchgeführt werden, da sonst Unfälle und wirtschaftliche Schäden entstehen können.

Setzen Sie die elektrischen Komponenten der Maschine NICHT Wasser oder Feuchtigkeit aus, da sie sonst kurzgeschlossen werden und nicht mehr funktionieren können.

Der Laderaum muss gut belüftet sein. Verwenden Sie zum Laden der Akkus ein E-Core-Netz Kabel und eine Stromversorgung mit Erdungskabel. Um die Gefahr eines Stromschlags zu minimieren, verwenden Sie bitte einen Fehlerstromschutzschalter (RCCB).

Es ist strengstens verboten, Gegenstände auf die Batterien zu legen.

Achten Sie beim Waschen der Maschine darauf, dass KEIN Wasser in den Saugmotor gelangt. Beachten Sie insbesondere die Warnsignale auf der Oberfläche der Maschine.

Verwenden Sie die Maschine NICHT auf abschüssigem Gelände und unebenem Boden. Setzen Sie sich NICHT auf die Maschine. Halten Sie alle Körperteile von den beweglichen Teilen der Maschine fern.

Seien Sie vorsichtig, wenn die Maschine an Kanten entlangfährt. Achten Sie auf den Abstand zwischen den Kollisionsschutzrädern und der Wand. Bewegen Sie die Maschine NICHT über kleine Hindernisse.

2.3 Sicherheitshinweise

Da die Maschine schwer ist und zerbrechliche Teile enthält, ist beim Transport besondere Vorsicht geboten. Nehmen Sie vor dem Transport die Batterien aus der Maschine und heben Sie die Maschine an der Metallhalterung an der Unterseite an. Legen Sie das Gewicht NICHT auf den Maschinenkörper.

Lagern oder betreiben Sie das Gerät (sowie die Batterien) NICHT an Orten, an denen brennbare oder explosive Gase und Flüssigkeiten vorhanden sind.

2.4 Sicherheitshinweise für die Batterien

Die Batterien dürfen NICHT in einem niedrigen Ladezustand sein; laden Sie die Batterien so schnell wie möglich auf, wenn die Spannung unter 42 V fällt. Um Stromlecks zu vermeiden, halten Sie die Batterien trocken und sauber.

Legen Sie KEINE metallischen Gegenstände (z. B. Werkzeuge) auf die Batterien, um Kurzschlüsse und Verbrennungen zu vermeiden.

Der Laderaum sollte gut belüftet sein.

Wenn sich der Schlüsselschalter in der Position „ON“ befindet, dürfen die Batterien NICHT eingesetzt oder entfernt werden.

Vor dem Einlegen oder Entnehmen der Batterien müssen Sie zuerst das Minuskabel (-) und dann das Pluskabel (+) abklemmen. Achten Sie beim Anschließen besonders auf die Polarität der Batterien, da eine falsche Verbindung wahrscheinlich zu Schäden an elektrischen Bauteilen führen würde.

Vermeiden Sie direkten Kontakt zwischen den Plus- und Minuspole, da dies zu einem starken Kurzschlussstrom, starker Hitzeentwicklung oder sogar zu einem Brand führen kann.

Kapitel 3 Routinemäßige Wartung und Austausch beschädigter Komponenten

3.1 Vorbereitung

Wählen Sie das geeignete Reinigungsmittel sowie die optimale Konzentration. In der Regel reichen zwei Gläser Reinigungsmittel aus (bitte reduzieren Sie die Reinigungsmittelmenge zum Schutz der Umwelt). Verwenden Sie außerdem einen Entschäumer, um Schaum im Abwassertank zu beseitigen und die Lebensdauer des Saugmotors zu verlängern.

Fügen Sie das Reinigungsmittel zuerst über den vorderen Wasserzulauf hinzu und füllen Sie anschließend sauberes Wasser ein.

Wenn Sie Leitungswasser verwenden müssen, können Sie den Leitungswasseranschluss in den seitlichen Wasserzulauf der Maschine stecken. Achten Sie auf den Wasserstand, um ein Überlaufen zu vermeiden.

3.2 Starten der Arbeit.

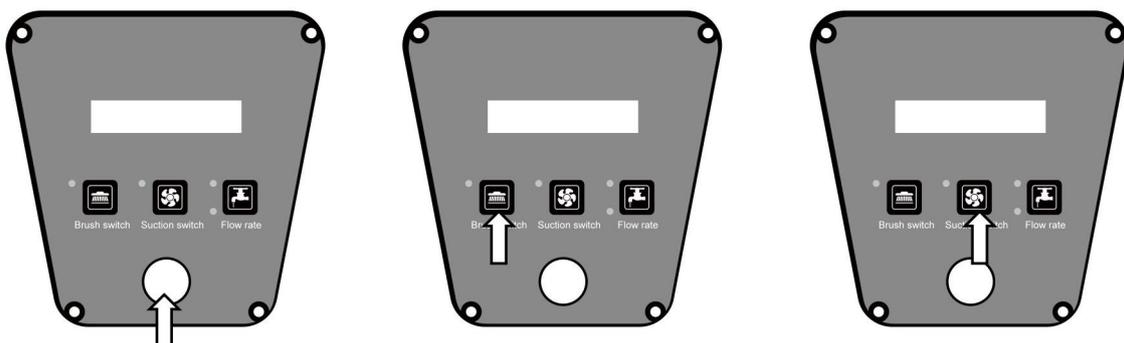
Vor Beginn der Arbeiten empfehlen wir, den Boden manuell zu kehren, um große Fremdkörper zu entfernen und sicherzustellen, dass keine Erdklumpen, Staub, Steine und Papierreste vorhanden sind. Dies trägt zur Steigerung Ihrer Arbeitseffizienz bei und schützt die Maschine.

Schalten Sie den Schalter ein, woraufhin die aktuelle Spannung der Akkus angezeigt wird. Wenn die Leistung nicht ausreicht, laden Sie die Akkus sofort vor der Verwendung der Maschine auf.

3.3 Während der Arbeit

Warnung

Laden Sie die Batterien sofort auf, wenn die Leistung nicht ausreicht!



Schritt 1: Drehen Sie den Schlüsselschalter, um die gesamte Maschine und den LCD-Bildschirm einzuschalten.

Schritt 2: Schalten Sie den Bodenreinigungs-Schalter ein, und auf dem Display wird [BRS ON] angezeigt; die Kontrollleuchte in der oberen linken Ecke der Taste leuchtet auf, und

und das Magnetventil öffnet sich automatisch. Die anfängliche Wassermenge entspricht dem Maximum [EMV: 2] und kann über den Wassermengeneinstellknopf bis zum Schließen angepasst werden.

Schritt 3: Schalten Sie den Schmutzabsaugschalter ein, auf dem Bildschirm wird [SUC ON] angezeigt und die Kontrollleuchte in der oberen linken Ecke der Taste leuchtet auf. Hinweis:

Wenn der Saugmotor während des Betriebs abnormal läuft oder der Abstreifer nicht normal funktioniert, stoppen Sie die Maschine sofort und führen Sie die folgenden Überprüfungen durch.

Überprüfen Sie, ob der Schmutzwassertank gefüllt ist. Ist dies der Fall, entleeren Sie den Schmutzwassertank sofort. Ist der Schmutzwassertank nicht gefüllt, überprüfen Sie, ob die Verbindung zum Abstreifer verstopft ist, und beseitigen Sie die Verstopfung sofort.

Wenn sich viel Schaum im Abwassertank befindet, geben Sie eine bestimmte Menge Entschäumer in den Abwassertank.

3.4 Austausch der Bürstenplatte

Legen Sie die zu montierende Bürstenplatte unter die Bürstenplattenabdeckung und stellen Sie sicher, dass ihr Kopf mit dem Bajonett ausgerichtet ist. Drücken Sie den Bürstenplattenmotortaster, und die Platte wird mit der Drehung des Motors automatisch montiert. Die Bürstenplatte kann auch manuell montiert werden.

Für unerfahrenes Personal wird empfohlen, die Bürstenleiste manuell zu installieren.

3.5 Entfernen der Batterien

Schalten Sie alle Tasten aus.

Öffnen Sie den Bajonettverschluss der Batterien, entfernen Sie die Batteriekabel und nehmen Sie die Batterien heraus.

3.6 Austausch und Wartung des Abstreifers

Der Abstreifer ist ein wichtiger Teil der Maschine und nutzt sich durch die Reibung mit dem Boden allmählich ab. Wenn die Wasseransaugleistung nachlässt, führen Sie die folgenden Überprüfungen durch.

Überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper im Kunststoffschaber befinden.

Überprüfen Sie, ob die Verbindung zwischen Abzieher und Schlauch verstopft ist.

Überprüfen Sie, ob der Winkel zwischen dem Abzieher und dem Boden angemessen ist (der Winkel kann über die Universalfüße des Abziehers eingestellt werden).

Überprüfen Sie, ob der Abzieher stark abgenutzt ist.

Beide Seiten der Abstreifleiste können zum Absaugen von Wasser verwendet werden. Wenn beide Seiten stark abgenutzt sind, sollte die Abstreifleiste ausgetauscht werden.

Wenn das Gerät in einer

stark öligen Umgebung eingesetzt wird, kaufen Sie bitte den speziellen ölbeständigen Abzieher.

3.7 Nach der Reinigung

Entleeren Sie den Schmutzwassertank und wischen Sie die Oberfläche der Maschine mit einem trockenen Tuch ab. Heben Sie die Bürstenplatte und den Abstreifer an.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort im Innenbereich auf, fern von offenen Flammen, chemischen Substanzen und brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.

Warnung

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden Sie die Akkus auf, ziehen Sie das Netzkabel ab und decken Sie das Gerät mit einem Tuch ab.

Kapitel 4 Kundendienst

4.1 Allgemeine Beschreibung

Sieben Tage Rückgaberecht, fünfzehn Tage Umtauschrecht, ein Jahr Garantie auf das gesamte Gerät, sechs Monate Garantie auf beschädigte Teile und keine Garantie auf Verbrauchsmaterialien (berechnet ab dem Tag nach Erhalt des Geräts).

Der Lieferschein und die Kaufrechnung sind Garantienachweise und müssen sorgfältig aufbewahrt werden.

4.2 Inhalt der Garantie

Kategorie	Inhalt	Garantiezeitraum
	Die gesamte Maschine	1 Jahr
Beschädigte Teile	Sicherungen, Universälräder, Magnetventil, Flanschverschlüsse, Filter	6 Monate
Verbrauchsmaterial	Bürstenplatte, Scheuerschwamm, Nadelplatte, Dichtungstreifen	Keine Garantie

4.3 Fälle, die nicht unter die Garantie fallen.

Der Bediener hat die Wartung nicht gemäß der Bedienungsanleitung durchgeführt, was zu Schäden oder Ausfällen geführt hat.

Die Oberfläche und/oder die Struktur der Maschine sind offensichtlich durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt.

Demontage oder Änderung, die nicht vom Originalhersteller genehmigt wurde.

Schäden aufgrund von Witterungseinflüssen oder höherer Gewalt.

Die Garantie ist abgelaufen oder das Gerät wurde mehr als 1.500 Stunden lang benutzt.

Kapitel 7 Häufige Probleme

Problem	Phänomen/Teil	Fehlerbehebung	Lösung
Ladefehler	Ladefehler	Wenn das Ladegerät nicht an das Gerät angeschlossen ist, überprüfen Sie, ob die grüne Leuchte leuchtet. Wenn das Gerät angeschlossen ist, leuchtet die rote Leuchte und der integrierte Lüfter des Ladegeräts läuft nicht.	Ersetzen Sie das Ladegerät.
	Oxidation der Ladeschnittstelle	Überprüfen Sie, ob an der Kupfer-Schnittstelle offensichtliche Oxidationsspuren vorhanden sind.	Reinigen Sie die Ladeschnittstelle von Oxid.
Saugmotor funktioniert nicht	Sicherung	Überprüfen Sie, ob die Sicherung durchgebrannt ist	Sicherung austauschen
Bürstenplatte des Motors funktioniert nicht	Sicherung	Überprüfen Sie, ob die Sicherung durchgebrannt ist	Sicherung austauschen
Es kommt kein Wasser heraus	Wasserrohr reinigen	Überprüfen Sie, ob sich Kalkablagerungen im durchsichtigen Teil des Wasserrohrs befinden	Reinigungsschlauch
	Filterabdeckung	Ist die Filterabdeckung verschmutzt?	Filterdeckel reinigen
	Magnetventil	Messen Sie, ob das Magnetventil mit Spannung versorgt wird	Überprüfen Sie die Eingangsspannung des Magnetventils. Wenn sie normal ist, entfernen Sie es und reinigen Sie den verstopften Teil. Ersetzen Sie das Magnetventil, falls erforderlich.
Laute Geräusche	Resonanz von wasseraufnehmenden Gummistreifen und Abwasser-Ansaugöffnung	1. Gibt es ungewöhnliche Geräusche, wenn die Gummistreifen angehoben werden? 2. Gibt es offensichtliche Vibrationen im wasseraufnehmenden ?	Die Höhe des Saugmotors
	Saugmotor	1. Ist ein ungewöhnliches Geräusch zu hören, wenn die Gummilisten angehoben werden? 2. Ist nach dem Herausziehen des Wasseraufnahmerohres noch ein ungewöhnliches Geräusch zu hören?	Ersetzen Sie den Saugmotor.
Bürstenplatte	Häufiges Herunterfallen	Wurde die Bürstenplatte vor dem Einschalten des Schalters auf den Boden abgesenkt?	Dieses Verhalten ist eine unsachgemäße Handhabung und kann leicht zu Verschleiß an der Bürstenplatten-Schnalle führen. Ersetzen Sie die Schnalle, wenn
	Verschleiß der Schnalle	Überprüfen Sie die Bürstenplatten-Schnalle auf Verschleiß	Ersetzen Sie die Bürstenplatten-Schnalle
Die Maschine saugt kein Wasser richtig an	Schwimmender Kugelkäfig verstopft	Überprüfen Sie, ob sich zwei schwimmende Kugeln im Käfig befinden	Zu beachtende Punkte bei der täglichen Verwendung
	Schlauch verstopft	Reinigen Sie den Wassersaugschlauch	Tägliche Reinigung und Wartung
	Dichtungsring des Auffangbehälters	Verschleiß des Dichtungsringes	Ersatz von Zubehörteilen
	Wasserflecken auf dem Boden	1. Ob die Streifen rissig, gealtert oder verformt sind 2. Ob die Streifen wellig sind	Austausch der Gummistreifen
Maschine läuft nicht	Magnetbremse	Überprüfen Sie, ob die Magnetbremse in der Abwärtsstellung ist, wenn die Maschine ausgeschaltet ist	Wenden Sie sich an den Kundendienst
	Gaspedal	1. Schließen Sie den Gashebelstecker kurz. Wenn sich die Maschine bewegen lässt, liegt ein Fehler am Gaspedal vor. 2. Die Fehlerlampe blinkt 7 Mal.	
	Steuergerät	Messen Sie mit einem Multimeter, ob die Steuerung Eingangsspannung hat.	

Kapitel 8 Technische Parameter

Kategorie	Wartungsfreie Batterie	Lithium-Batterie
Reinigungsbreite	350	350 mm
Rakelbreite	450 mm	450 mm
Dauerbetriebszeit	1-2	1-2
Theoretische Arbeitseffizienz	1350m ² /h	1350m ² /h
Batteriekapazität	24 V/32 Ah	24 V/50 Ah
Saugmotorleistung	400	400
Leistung Bürstenmotor	300	300
Antriebsmotorleistung	/	/
Frischwasserkapazität	10	10 l
Abwasserkapazität	15	15 l
Gesamtgewicht	58 kg	58 kg
Arbeitsgröße	700*450*1000 mm	700*450*1000 mm

Garantiekarte

Name		Tell	
Postanschrift		Rechnungsnummer	
Kaufdatum		Nummer	
Produktmodell		Datum	
Ersatzzubehör			
Fehlerbeschreibung			

